



134805

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7193786 / 04.07.2019
Purch. ord. no.: 4500540358
Purch. ord. Date: 19.02.2019
Supplier's no.: 0000008001
Order no. / Date: 310152 / 05.03.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
03 Muster
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 537,707 KG Net weight 480,907 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510000900 7 Gear DCT Transmission Ford CP (BX726) Customer article number: 2510000900 Serial no.: (251_00056 - 251_00060)	5 PC	343,505 KG
000020	2510000901 7 Gear DCT Transmission Ford (B479) CP Customer article number: 2510000901 Serial no.: (251_00062, 251_00064)	2 PC	137,402 KG
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	2 PC	57 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Untergruppenbach

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 LUG 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica di qualità e quantità"

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

Die mit fest gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

rosa = Exemplar für Auftraggeber
bleu = Exemplar für Absender
vert = Exemplar für Empfänger
blanc = Exemplar pour commandant
rose = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essomplaro per committente
rosa = Essomplaro per mittente
blu = Essomplaro per destinatario
verde = Essomplaro per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for endrecipient
rosa = Exemplar for sender
bleu = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for beleverder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expediteur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 c/o Schweitzer Logistik Plant Modugno 70026 Modugno Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer Abholung : 05.06.2019 08:00-14:30 Anlieferung : 10.06.2019			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italy 04/07/2019				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Untergruppenbach Land/Pays: Germany Datum/Date: 04/07/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros P01-P02		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Einwegpaletten		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise ..	
10 Statistikkennnummer No. statistique ..		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 564 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ ..		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Transmission 251.0.0009.00 5 Pc 251.0.0009.01 2 Pc Anfahrplatz : 14248	
14 Rückerstattung Remboursement de: 15 Frachttariffanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Haus		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Soll Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHN + NAEGEL		24 Aufempfangen Reception des marchandises ..	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) MAGNA Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74199 Untergruppenbach 04.07.2019				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) ..			
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung mit Grenzübergängen von .. bis ..				26 Vertragspartner des Frachtführers ..			
27 Amlichen Kennzeichen Kfz Anhängel				28 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift ..			
29 Bestätigung des Fahrers/Datums/Unterschrift ..				30 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift ..			
Benutzte Gen.-Nr. ..				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 9 le contenu ligne du code. Numéro d'identification, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir conditions spéciales dans Annex Chapitre 3.

Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-006657 vom 05.07.2019



19-006657

Ludwigsburg, 05.07.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V.& Co.KG Hermann-Hagenmeyer-Str-1 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.07.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Untergruppenbach Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.07.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7193786	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 564	15 Umfang cbm
Summe: Total: 2,00 COLLI		564,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V.& Co.KG D-74199 Untergruppenbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Güteempfangsbescheinigung / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 10 LUG 2019 Signature und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604